



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
15 April 2002  
Russian  
Original: English

---

Пятьдесят седьмая сессия

### **Предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 2002–2005 годов**

#### **Программа 14 Экономическое развитие в Африке**

1. Подготовка, формат и содержание среднесрочного плана и изменений к нему регулируются Положениями и правилами, регулирующими планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки (ST/SGB/2000/8).
2. В положении 4.13 предусматривается, в частности, что среднесрочный план пересматривается при необходимости каждые два года для включения в программу требующихся изменений и что предлагаемые изменения являются настолько подробными, насколько это необходимо для включения тех последствий, которые могут иметь для программ резолюции и решения, принятые межправительственными органами и международными конференциями после утверждения плана.
3. Предлагаемые в приложении изменения к среднесрочному плану на период 2002–2005 годов включают следующее: внесение изменений в описание общей направленности (пункт 14.2) и в подпрограмму 1 (пункты 14.9–14.11), подпрограмму 2 (пункты 14.13–14.15), подпрограмму 3 (название), подпрограмму 4 (пункты 14.20–14.23), подпрограмму 5 (пункты 14.25–14.27), подпрограмму 6 (пункты 14.28–14.31) и подпрограмму 8 (пункты 14.36–14.39) и добавление новой подпрограммы 9, озаглавленной «Планирование развития и управление».
4. Эти изменения отражают следующие новые мандаты, утвержденные директивными органами со времени принятия среднесрочного плана в декабре 2000 года:
  - а) положения Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций (резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи) и Плана действий по ее осуществлению (A/56/326);

б) положения «Африканского консенсуса и плана действий: руководство с целью преодоления ВИЧ/СПИДа», принятого Африканским форумом развития, организованным Экономической комиссией для Африки (ЭКА) в декабре 2000 года; Абуджийской декларации по борьбе с ВИЧ/СПИДом, туберкулезом и другими соответствующими инфекционными заболеваниями, принятой Организацией африканского единства (ОАЕ) на ее саммите в апреле 2001 года, по поводу которой Экономический и Социальный Совет выразил удовлетворение в принятой им декларации министров (см. ниже); и резолюции 832 (XXXIII) ЭКА о ВИЧ/СПИДе в Африке;

с) положения декларации министров, принятой Экономическим и Социальным Советом на этапе его заседаний высокого уровня 2001 года о роли системы Организации Объединенных Наций в поддержке усилий африканских стран по обеспечению устойчивого развития в Африке (см. A/56/3, глава III);

д) положения Брюссельского заявления и Программы действий для наименее развитых стран, принятой третьей Конференцией Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам в мае 2001 года (A/56/297 и Согг.1);

е) положения резолюции 837 (XXXIV) ЭКА о разработке Новой африканской инициативы, переименованной в «Новое партнерство в целях развития в Африке» и принятой Ассамблеей глав государств и правительств стран — членов ОАЕ в Лусаке в июле 2001 года (см. A/56/457, приложение I, ANG/Decl.1 (XXXVII)), и соответствующего заявления министров, содержащего просьбу к Комиссии оказать основную и техническую помощь в осуществлении Инициативы (см. E/2001/39, глава IV).

5. Предлагаемые изменения были рассмотрены Комитетом министров ЭКА для осуществления последующих мер Конференции министров, ответственных за экономическое и социальное развитие и планирование, в мае 2002 года.

6. Среднесрочный план на период 2002–2005 годов был принят Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/234 от 23 декабря 2000 года и издан в качестве документа A/55/6/Rev.1. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов содержится в документах A/56/6 и Согг.1 и Add.1 и 2 (Introduction, Sects. 1–33 и Income sects. 1–3). Он был пересмотрен и утвержден Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 56/253 и 56/254 от 24 декабря 2001 года.

7. В предлагаемом пересмотренном варианте новый текст, подлежащий включению, выделяется жирным шрифтом, а текст, подлежащий исключению, выделяется вычеркиванием. Пояснения к изменениям приводятся курсивом в квадратных скобках.

## Приложение

### Предлагаемые изменения к программе 14 «Экономическое развитие в Африке»

#### Общая направленность

14.2 Хотя с середины 90-х годов наблюдается рост экономики многих африканских стран по сравнению с периодом стагнации в прошлом десятилетии, этот показатель недостаточен для выполнения целей по сокращению масштабов нищеты, поставленных на Встрече на высшем уровне в интересах социального развития. Поэтому основными задачами директивных органов являются укрепление экономических реформ и ускорение экономического роста и его сохранение. Общей целью этой программы, которая будет осуществляться Экономической комиссией для Африки (ЭКА), является оказание помощи африканским странам в выполнении указанных задач, а именно в углублении экономических и социальных реформ и ускорении и сохранении темпов развития, **согласно соответствующим положениям инициативы «Новое партнерство в целях развития в Африке», Абуджийской декларации по борьбе с ВИЧ/СПИДом, туберкулезом и другими соответствующими инфекционными заболеваниями и Брюссельского заявления и Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов, принятой третьей Конференцией Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам в мае 2001 года.** *[изменения с целью отразить положения заявления министров о Новой африканской инициативе, принятой ЭКА в мае 2001 года, Абуджийской декларации и Брюссельского заявления и Программы действий]*

#### Подпрограмма 1 Содействие проведению анализа экономической и социальной политики

##### Стратегия

14.9 Ответственность за осуществление этой программы возложена на Отдел по вопросам анализа экономической и социальной политики. Будет осуществляться следующая стратегия:

а) в области анализа макроэкономической политики будет осуществляться наблюдение за формирующимися в регионе экономическими тенденциями и будут разработаны показатели для определения устойчивости политики и экономической деятельности государств-членов. **Особое внимание будет уделяться оказанию помощи государствам-членам в осуществлении инициативы «Новое партнерство в целях развития в Африке».** С этой целью поддержка будет оказываться в форме подготовки страновых исследований, научно-исследовательских материалов, общих аналитических материалов, организации семинаров и конференций и проведения технических консультаций. Такие технические консультации будут включать оказание содействия государствам-членам по вопросам разработки надлежащей политики в связи с текущими и формирующимися тенденциями на региональном и глобальном уровнях, разработки и укрепления организационной основы для совершенствования методов управления экономикой и поощрения обмена информацией об опыте и наиболее эффективных методах работы между странами региона; *[изменения с целью отразить положения заявления министров в отношении Новой африканской инициативы]*

б) в области социальной политики и сокращения масштабов нищеты будет постоянно отслеживаться и анализироваться прогресс в осуществлении региональных и глобальных программ действий в интересах социального развития. В этой связи помощь будет оказываться в форме подготовки страновых исследований, проведения научных исследований и анализа, организации семинаров и конференций по вопросам политики и технических консультаций, включая профессиональную подготовку для оказания помощи государствам-членам в осуществлении Копенгагенской декларации по социальному развитию и Программы действий, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития. К числу важных направлений деятельности в этой области будет относиться поддержка мер для решения проблем, связанных со структурными причинами нищеты, при этом особый упор будет делаться на расширение

возможностей в плане трудоустройства и деятельности, приносящей доход, включая поддержку деятельности в рамках неформального сектора, программ развития и приобретения навыков для расширения прав и возможностей неимущих слоев населения, и повышение эффективности оказания базовых социальных услуг, предназначенных для охвата наиболее уязвимых и находящихся в неблагоприятном положении групп. **В рамках усилий по обмену между государствами-членами передовым опытом в области сокращения масштабов нищеты ЭКА будет организовывать проведение совещаний групп по изучению документов о стратегии смягчения проблемы нищеты в качестве регулярных форумов для руководителей и экспертов стран Африки в целях обсуждения вопросов сокращения масштабов нищеты; будет оказывать поддержку в осуществлении контроля на уровне стран за ходом процесса, охватывающего документы о стратегии смягчения проблемы нищеты; и создаст электронный форум для распространения информации, касающейся групп по изучению этих документов.** *[декларация министров, принятая Экономическим и Социальным Советом]*, а также ~~обращение внимания~~ Кроме того, будет осуществляться деятельность с целью **обратить внимание директивных органов и, что еще более важно, местных общин на низовом уровне на задачи в области развития в связи с ВИЧ/СПИДом и другими эпидемическими заболеваниями, такими, как малярия, с тем чтобы стимулировать принятие соответствующих ответных мер в области политики на национальном и региональном уровнях. В рамках Отдела социально-экономической политики будет создана новая группа по ВИЧ/СПИДу в качестве координационного центра по ВИЧ/СПИДу в Комиссии, на которую будут возложены три основных мандата: обеспечение учета вопросов ВИЧ/СПИДа в рамках основной программы работы ЭКА; контроль за осуществлением Абуджийской декларации, совместной инициативы ЭКА/ЮНЭЙДС/Африканского союза; и укрепления партнерских отношений ЭКА и Программы развития Организации Объединенных Наций в решении вопросов, касающихся ВИЧ/СПИДа и развития, для борьбы с ВИЧ/СПИДом;** *[изменения с целью отразить положения декларации министров, принятой Экономическим и Социальным Советом, ре-*

*золюции 832 (XXXIII) ЭКА и Абуджийской декларации]*

с) в области развития статистической деятельности особое внимание будет уделено укреплению инфраструктуры и потенциала в области статистики в целях сбора, обработки, анализа и распространения данных в Африке. Особое внимание будет уделяться оценке масштабов нищеты и прогрессу в достижении целей тысячелетия и распространении и использовании улучшенных данных для укрепления координации политики в области ликвидации нищеты; кроме того, будут проводиться исследования и практикумы в целях расширения сферы охвата и повышения качества данных для анализа политики и принятия решений для достижения целей и удовлетворения потребностей в данных, определенных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и в рамках инициативы «Новое партнерство в целях развития Африки». В число соответствующих мероприятий будут входить согласование и координация программ, методов, концепций и стандартов; разработка и создание сетей национальных, субрегиональных и региональных информационных систем; и разработка и внедрение основы для развития статистики в Африке и создания механизмов для координации и согласования. *[изменения с целью отразить текст прежнего пункта 14.25(a), который предлагается перенести в настоящий пункт, и положения резолюции 790 (XXIX) ЭКА]*

#### Ожидаемые достижения

14.10 Ожидаемые достижения будут включать активизацию разработки политики и стратегий по борьбе с нищетой, которые будут формулироваться и осуществляться странами региона, и укрепление потенциала государств-членов в плане разработки экономической политики и экономического регулирования, особенно в связи с осуществлением инициативы «Новое партнерство в целях развития в Африке»; содействие укреплению потенциала государств-членов в обуздании пандемии ВИЧ/СПИДа; разработку документов о стратегии смягчения проблемы нищеты; и подготовку своевременных, улучшенных и надежных статистических данных для обеспечения эффективного процесса принятия решений. *[последнюю*

часть предложено перенести из пункта 14.26; изменения с целью отразить положения заявления министров стран — членов ЭКА о Новой африканской инициативе, резолюции 832 (XXXIII) ЭКА и декларации министров, принятой Экономическим и Социальным Советом]

### Показатели достижения результатов

14.11 Показатели достижения результатов будут включать в себя перечисление конкретных основных направлений политики и стратегий, которые по рекомендации Комиссии будут приняты государствами-членами в целях содействия устойчивому росту, а также число стран, которые при содействии со стороны ЭКА сформулируют и осуществят политику и стратегии в области борьбы с нищетой; **число мероприятий, проведенных ЭКА в сотрудничестве с другими учреждениями Организации Объединенных Наций в целях осуществления инициативы «Новое партнерство в целях развития в Африке» и Абуджийской декларации; число форумов для групп по изучению документов о стратегии смягчения проблемы нищеты; и число стран, которые усовершенствовали свои национальные статистические системы, обеспечивающих своевременный сбор и распространение надежных и актуальных статистических данных и использующих передовые и современные методы их распространения.** [перенесено из пункта 14.27; и изменения с целью отразить положения заявления министров стран — членов ЭКА о Новой африканской инициативе, Абуджийской декларации, декларации министров, принятой Экономическим и Социальным Советом, и резолюции 790 (XXIX) ЭКА]

### Подпрограмма 2 Содействие развитию торговли и мобилизация финансов на цели развития

#### Стратегия

14.13 Ответственность за осуществление этой подпрограммы возложена на Отдел торговли и финансов. Будет осуществляться следующая стратегия:

а) в области торговли и сотрудничества усилия будут сосредоточены на проведении в государствах-членах основанного на передовых науч-

ных исследованиях анализа проблем, связанных с торговлей, и расширении межрегиональной и глобальной торговли. В рамках аналитической и оперативной работы, в частности, пристальное внимание будет уделяться возможностям и задачам на региональном и глобальном уровнях, будут укрепляться навыки африканских стран по ведению переговоров и их положение в международной торговле, а также будут определяться элементы конкурентоспособности, что будет содействовать активизации участия Африки в международной торговле. На постоянной основе будут решаться проблемы, связанные с глобальными изменениями и задачами, прежде всего соглашениями ВТО и новыми механизмами финансирования дополнительных расходов государств Африки, Карибского бассейна и Тихого океана/Европейского союза, предусмотренными четвертой Ломейской конвенцией, и их воздействием на экономику африканских стран и последствиями для региональной интеграции. **Африканским странам будет оказываться техническая помощь, с тем чтобы они могли эффективно участвовать в этих переговорах, особенно в следующих областях: специальные и аналитические исследования в поддержку проведения ими переговоров в ВТО; оказание поддержки африканским странам в подготовке к пятой сессии Конференции ВТО на уровне министров (2003 год); оказание поддержки группе африканских стран — членов ВТО в Женеве; и разработка программы технической поддержки и создания потенциала в сотрудничестве с другими организациями, научно-исследовательскими и другими учреждениями;** [изменения с целью отразить положения Декларации министров о финансировании развития, принятой Конференцией министров финансов стран Африки на ее восьмой сессии в ноябре 2000 года] б) в области мобилизации финансов на цели развития на постоянной основе будет анализироваться воздействие изменений в международной финансовой системе на африканские страны, а также для директивных органов африканских стран будет учрежден форум для формулирования их позиций по проблемам международного финансирования. **Будет также оказана помощь государствам-членам в осуществлении решений Международной конференции по финансированию развития.** Будет также оказана помощь в том, что касается усиления роли микрофинансирования в развитии частного сектора, поддержки анализа потребностей

в плане развития рынков капитала и фондовых бирж в Африке и содействия в осуществлении реформ финансового сектора для привлечения частных иностранных инвестиций и мобилизации внутренних сбережений на цели развития. Будут проведены исследования и организованы конференции и практикумы для содействия проведению анализа и обсуждения проблемы задолженности африканских стран и ее воздействия на развитие Африки; *[изменения с целью отразить положения Декларации министров о финансировании развития]*

е) — в области развития частного сектора на основе содействия реализации политических инициатив и принятия мер, способствующих диверсификации экономики региона, в частности на основе приватизации и промышленного развития, будет повышаться конкурентоспособность экономики африканских стран. Деятельность в этой области будет включать в себя содействие обмену информацией и опытом об успешных моделях развития частного сектора в рамках сотрудничества по линии Юг-Юг, а также создание сетей предприятий африканских, азиатских и латиноамериканских стран. Основной упор в рамках предпринимаемых усилий будет делаться также на содействие налаживанию связей между предпринимателями и научными кругами, с тем чтобы укрепить их потенциал в плане принятия ими соответствующих мер по поддержке частного сектора Африки; *[этот текст с изменениями перенесен в пункт 14.21(с)]*

д) с) что касается наименее развитых стран, стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств, то для поддержки их развития будет проводиться анализ проблем, связанных со спецификой их положения с учетом приоритетных областей, определенных в Программе действий, принятой на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, проходившей в Брюсселе в мае 2001 года. В этой связи будет оказываться помощь в приведении механизмов регионального сотрудничества в соответствие с положениями глобальной торговой системы, в поддержке усилий, направленных на проведение экономической реформы и в направлении укрепления организационного потенциала наименее развитых стран Африки для управления экономикой, более эффективную мобилизацию и использования ре-

сурсов, и в содействии в целях развития развития и поощрения межрегиональной торговли и инвестиционной деятельности. *[изменения с целью отразить положения Брюссельского заявления и Программы действий]*

#### Ожидаемые достижения

14.14 Ожидаемые достижения будут включать более широкую мобилизацию финансовых ресурсов на цели развития стран Африки, **укрепление организационного потенциала наименее развитых стран для управления экономикой**, увеличение объема торговли и инвестиций, более успешные торговые переговоры в контексте последующей деятельности по итогам конференций ВТО на уровне министров и обеспечение в африканских странах более эффективного решения проблем, связанных с задолженностью. *[изменения с целью отразить положения Брюссельского заявления и Программы действий для наименее развитых стран]*

#### Показатели достижения результатов

14.15 Показатели достижения результатов будут включать принятую политику и меры, поддерживаемые ЭКА, что повысит конкурентоспособность африканских стран в области международной торговли, существенно расширит объем финансовых ресурсов, поступающих в страны региона, а также сократит задолженность; **число мероприятий по оказанию технической помощи в целях поддержки осуществления Программы действий для наименее развитых стран**, в частности наименее развитых стран; и число стран, которые примут стратегию в области инвестирования и либерализации торговли, включая устранение материальных и нематериальных препятствий. *[изменения с целью отразить положения Брюссельского заявления и Программы действий]*

**Подпрограмма 3  
Укрепление продовольственной  
безопасности и устойчивого  
развития**

**Подпрограмма 3  
Содействие устойчивому развитию**

**Подпрограмма 4  
Укрепление системы управления  
в области развития**

**Цель**

14.20 Цель этой подпрограммы состоит в укреплении потенциала государственного сектора для повышения эффективности управления и в наращивании потенциала организаций гражданского общества на национальном уровне, с тем чтобы они могли участвовать в процессе развития и управления, **и разработке программ, а также кодексов и руководящих принципов для управления экономикой и корпоративного управления в Африке в контексте осуществления инициативы «Новое партнерство в целях развития в Африке».** *[изменения с целью отразить положения резолюции 837 (XXXIV) ЭКА]*

**Стратегия**

14.21 Ответственность за осуществление этой подпрограммы возложена на Отдел управления развитием. Будет осуществляться следующая стратегия:

а) в области участия населения основное внимание будет уделяться укреплению человеческого и организационного потенциала участников деятельности в рамках гражданского общества на национальном уровне в деле разработки, организации осуществления и оценки программ с учетом их конструктивного воздействия на социально-экономическое и политическое развитие Африки и укреплению их потенциала в области анализа и государственной политики и соответствующей информационно-пропагандистской деятельности. В число механизмов укрепления потенциала, определенных на настоящий момент, входят семинары по подготовке кадров и созданию информационных сетей, техническая помощь и консультационная поддержка, вовлечение организаций гражданского общества в деятельность, связанную с программой

работы ЭКА, и содействие обмену опытом между организациями гражданского общества в Африке путем проведения субрегиональных и региональных форумов. Предусмотрено осуществление базисных исследований по разработке показателей для оценки степени участия организаций гражданского общества в программах в области развития и осуществления наблюдения за таким участием;

б) в области управления государственным сектором особое внимание будет уделяться содействию проведению политики и осуществлению мер в целях содействия достижению устойчивого положения путем осуществления мероприятий, нацеленных на укрепление институционального, организационного и административного потенциала государственного сектора, с тем чтобы он мог действенно и эффективно с точки зрения затрат предоставлять основные услуги и обеспечивать пропаганду этических принципов и подотчетности государственных служб в африканских странах. С учетом признания воздействия системы управления на темпы экономического роста и устойчивое развитие усилия будут сосредоточены на развитии институциональных процессов в целях определения ориентировочных и обоснованных показателей для контроля за прогрессом в направлении реализации норм транспарентного и подотчетного управления в основных областях, ~~особенно в области государственного управления,~~ **включая политическую представительность, организационный потенциал, управление экономикой и корпоративное управление.** Деятельность будет также связана с такими вопросами, как вопросы верховенства права и обеспечения выполнения законов, заочное обучение руководящих сотрудников государственного сектора и, в сотрудничестве с государствами-членами, которые могут обратиться с соответствующими просьбами, подготовка парламентариев по вопросам обеспечения транспарентности и подотчетности в управлении; *[изменения с целью отразить положения заявления министров стран — членов ЭКА о Новой африканской инициативе]*

с) в области развития частного сектора конкурентоспособность экономики африканских стран будет повышаться на основе содействия реализации политических инициатив и принятия мер, способствующих диверсификации экономики региона, в частности на основе приватизации и промышленного развития. *[перенесено из*

*прежнего пункта 14.13(c)] В знак признания растущей роли частного сектора в процессе развития в Африке деятельность будет сосредоточена на том, как поощрять развитие новых форм партнерских связей между государственным и частным секторами в поддержку развития частного сектора и в целях улучшения управления экономикой и корпоративного управления как важнейших факторов в решении задач экономического и социального развития в Африке. Основное внимание будет уделяться решению вопросов обмена передовым опытом и методами создания кодексов и разработки руководящих принципов для управления экономикой и корпоративного управления. [текст добавлен с целью отразить решение ЭКА о предлагаемой программе работы и приоритетах на двухгодичный период 2002–2003 годов (E/2001/39, приложение I)]*

#### Ожидаемые достижения

14.22 В число ожидаемых достижений входит повышение степени информированности о важности налаживания партнерских связей между государственным и частным секторами в целях развития и транспарентного и подотчетного управления, а также разработка соответствующих параметров, принципов и показателей для целей контроля **управления экономикой и корпоративного управления, как предусмотрено в инициативе «Новое партнерство в целях развития в Африке»**; повышение степени ответственности, приверженности общему делу, подотчетности и транспарентности в деле управления государственным сектором; укрепление потенциала организаций гражданского общества на национальном уровне, с тем чтобы они могли участвовать в процессах укрепления демократии и развития в регионе; и содействие взаимодействию между государственным, частным и неправительственным секторами. *[изменения в соответствии с инициативой «Новое партнерство в целях развития в Африке»]*

#### Показатели достижения результатов

14.23 В число показателей достижения результатов будет входить перечисление учреждений, добившихся обеспечения подотчетности государственных должностных лиц, созданных или укрепленных странами при поддержке ЭКА; увеличение числа стран, разрабатывающих процедуры, направленные

на повышение степени транспарентности, результатом чего будет более частое представление докладов о государственных ресурсах и более эффективное их использование; **масштабы принятия государствами-членами кодексов для управления экономикой и корпоративного управления**; и принятие согласованных выводов или рекомендаций в отношении обеспечения более активного участия организаций гражданского общества на национальном уровне в процессе развития и управления в результате активизации диалога между руководящими должностными лицами государственного и частного секторов в государствах-членах. *[изменения с целью отразить положения заявления министров стран — членов ЭКА о Новой африканской инициативе]*

### Подпрограмма 5 Информация на службе развития

#### Стратегия

14.25 Ответственность за осуществление этой подпрограммы возложена на Отдел информационного обслуживания по вопросам развития. Будет осуществляться следующая стратегия:

~~а) — в области развития статистической деятельности особое внимание будет уделено укреплению инфраструктуры и потенциала в области статистики в целях сбора, обработки, анализа и распространения данных в Африке. В число соответствующих мероприятий будут входить согласование и координация программ, методов, концепций и стандартов; и разработка и создание сетей национальных, субрегиональных и региональных информационных систем; [этот текст предложено перенести в новый пункт 14.9(c)]~~

**б) а)** в области информационных и коммуникационных технологий в целях развития усилия будут сосредоточены на оказании помощи государствам-членам в деле разработки их национальных информационных и коммуникационных инфраструктур и планов, а также создания региональных коммуникационных систем для обмена информацией в Африке и с другими странами мира. Эта задача будет осуществляться на основе развития надлежащей инфраструктуры, с тем чтобы сделать информационные и коммуникационные технологии более доступными для местных общин. В число других



мероприятий входит применение информационных и коммуникационных технологий, особенно в ключевых социально-экономических секторах, таких, как здравоохранение, образование (например, дистанционное и интерактивное обучение и создание школьных информационных сетей), развитие торговли с использованием электронных средств и увеличение ее объема с уделением особого внимания укреплению потенциала в области организации, управления и определения источников информации в области развития африканских стран на глобальном уровне. Будет оказываться помощь в целях повышения роли радиовещания в качестве важного и наиболее доступного средства распространения информации в общинах на местах;

е) **б) в области географической информации** внимание будет сосредоточено на повышении степени информированности о значении национальных **и региональных сетей-инфраструктур** географической информации в целях поощрения правительств и организаций африканских стран к ~~инвестициям координации использования ресурсов для разработки в-разработку баз географических данных, их ведение и управление ими их ведения и управления ими и их распространения и использования, а также в целях содействия разработке комплексных наборов данных и стандартов данных, с тем чтобы обеспечить доступность обеспечения доступности~~ соответствующей географической информации для **правительств органов управления и широкой общественности в целях эффективного принятия решений и для широкой общественности, с тем чтобы она могла участвовать в этом процессе.** В этой связи будет предоставляться помощь государствам-членам в деле развития национальных инфраструктур в области географической информации, с тем чтобы эффективно реагировать на нужды. **Государствам-членам будет предложено разрабатывать согласованную основу или основные наборы данных в качестве базы для тематических наборов данных для различных секторов в области развития, таких, как освоение природных ресурсов, охрана окружающей среды, обеспечение продовольственной безопасности, земельная реформа, инфраструктура транспорта и связи, развитие населенных пунктов, здравоохранение и образование, энергетика и туризм. Внимание будет также уделяться поощрению развития систем метаданных для облегчения доступа к общей региональной и глобальной географической ин-**

**формации и содействия распространению географической информации и знаний. В этой связи будет оказываться помощь государствам-членам в целях разработки надлежащих национальных принципов, стандартов и координационных соглашений в области географической информации, и в ЭКА будет создан стандартизированный портал, который будет выполнять функцию единого центра ввода данных для узлов и порталов обмена информацией государств-членов и региональных глобальных партнеров;** *[текст добавлен с целью отразить решение ЭКА о предлагаемой программе работы и приоритетах на двухгодичный период 2002–2003 годов (E/2001/39, приложение I)]*

д) **с) в области развития библиотечного дела** будет предоставляться помощь для развития сети библиотек и информационных центров в государствах-членах; создания потенциала в области управления информацией в конкретном регионе и в целях содействия сотрудничеству с учреждениями Организации Объединенных Наций и другими международными организациями в области развития библиотечного дела.

#### Ожидаемые достижения

14.26 В число ожидаемых достижений будет входить расширение возможностей для подключения африканских стран к Интернету, ~~и более широкое использование информационных и коммуникационных технологий; и подготовка своевременных, достоверных и надежных статистических данных для обеспечения эффективного процесса принятия решений~~ *[этот текст предложено перенести в пункт 14.10]* **укрепление потенциала членов в плане применения систем географической информации в отношении различных секторов экономики.** *[изменения с целью отразить решение ЭКА о предлагаемой программе работы и приоритетах на двухгодичный период 2002–2003 годов (E/2001/39, приложение I)]*

#### Показатели достижения результатов

14.27 Показатели достижения результатов будут включать перечень национальных планов или стратегий в области создания информационных и коммуникационных инфраструктур, принятых африканскими странами; увеличение числа африканских головных организаций хост-систем и стран, непосредственно подключенных к Интернету; и ~~члене~~

стран, которые при поддержке ЭКА усовершенствовали свои системы статистической информации, что обеспечит своевременный сбор и распространение надежных данных [этот текст предложено перенести в пункт 14.11] увеличение числа стран, разрабатывающих принципы и стандарты в отношении географической информации. [изменения с целью отразить решение ЭКА о предлагаемой программе работы и приоритетах на двухгодичный период 2002–2003 годов (E/2001/39, приложение I)]

## **Подпрограмма 6 Содействие региональному сотрудничеству и интеграции**

### **Цель**

14.28 С учетом вступления в силу Учредительного акта Африканского союза и соответствующего решения Ассамблеи глав государств и правительств стран — членов ОАЕ в июле 2001 года **цель** этой подпрограммы состоит в том, чтобы содействовать региональному сотрудничеству и экономической интеграции в этом регионе, сосредоточивая основное внимание на вопросах политики, развитии инфраструктуры и смежных службах в секторах транспорта и связи и использования природных, энергетических и водных ресурсов. Основные вопросы торговли, финансирования и инвестиций затрагиваются в рамках подпрограммы 2, озаглавленной «Содействие развитию торговли и мобилизация финансовых средств в целях развития». [изменения с целью отразить решение ОАЕ о создании Африканского союза]

### **Стратегия**

14.29 Ответственность за осуществление этой подпрограммы возложена на Отдел регионального сотрудничества и интеграции. Будет осуществляться следующая стратегия:

а) в области политики и институциональных аспектов регионального сотрудничества и интеграции особое внимание будет уделено ~~мероприятиям, осуществляемым ЭКА совместно с ОАЕ и АФБР в рамках совместного секретариата, учрежденного на основании резолюции, принятой на встрече стран ОАЕ на высшем уровне в 1989 году в целях обеспечения технической и институциональной поддержки для создания африканского эконо-~~

~~мического сообщества (АЭС). Начался второй этап осуществления договора об учреждении АЭС, в рамках которого главное внимание уделяется разработке мероприятий в поддержку осуществления Учредительного акта африканского союза. В рамках этих мероприятий, ряд из которых будут осуществляться в рамках механизма сотрудничества объединенного секретариата ЭКА, АФБР и ОАЕ/Африканского союза, основное внимание будет уделено организационному строительству в поддержку создания Африканского союза и таким секторальным тематическим проблемам, как стабилизация тарифных барьеров и укрепление секторальной интеграции на региональном и континентальном уровнях в областях торговли, промышленности, сельского хозяйства, валютно-кредитной сфере, а также в области транспорта и связи. Помимо создания институциональных механизмов будет проводиться согласование национальной и региональной политики в целях поддержки региональной интеграции и будут осуществляться меры в целях обеспечения увязки процесса региональной интеграции с необходимостью эффективного участия в мировой экономике. В целях контроля за состоянием региональной интеграции в Африке будут проводиться научные и аналитические исследования; [изменения с целью отразить решение ОАЕ о создании Африканского союза]~~ в области освоения и использования природных и энергетических ресурсов, включая солнечную энергию, особое внимание будет уделяться предоставлению помощи государствам-членам в области принятия стратегий, ориентированных на реализацию огромных материальных благ за счет освоения природных и энергетических ресурсов на основе эффективного регионального сотрудничества. В рамках стратегии, осуществляемой в сотрудничестве с региональными экономическими сообществами, другими межправительственными организациями, соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и частным сектором, основное внимание будет уделяться укреплению потенциала, обеспечению общего использования инфраструктуры и укреплению субрегионального и регионального сотрудничества в секторе освоения природных ресурсов в целях повышения конкурентоспособности африканских стран в международной торговле;

с) в области освоения водных ресурсов и их рационального использования будет оказываться помощь государствам-членам и их межправительственным организациям в деле решения проблем и задач, связанных с недостаточным освоением водных ресурсов на национальном и субрегиональном уровнях. Основное внимание будет уделяться укреплению деятельности существующих организаций, занимающихся вопросами бассейнов рек/озер, и содействию межстрановому сотрудничеству путем создания механизмов для такого сотрудничества там, где они отсутствуют, с тем чтобы использовать потенциал трансграничных водных ресурсов; и укреплению потенциала государств-членов в областях освоения водных ресурсов и их рационального использования, ирригации, санитарии и снабжения чистой водой;

д) в области развития транспорта и связи будет оказана поддержка в деле обеспечения физической интеграции в Африке путем содействия созданию эффективной, безопасной, приемлемой с точки зрения затрат и эффективно действующей транспортной системы. Главное внимание в рамках этих мероприятий будет сосредоточено на осуществлении Программы действий, принятой в 1997 году министрами транспорта и связи африканских стран в целях создания действенных и эффективных с точки зрения затрат транспортных систем в Африке в XXI веке и, в соответствующих аспектах, Программы продвижения вперед, которая должна быть принята во время их встречи в 2002 году, посвященной заключительному обзору второго Десятилетия транспорта и связи Организации Объединенных Наций в Африке. Особое внимание будет уделено осуществлению реформ в области политики; укреплению потенциала; решению проблем деградации окружающей среды в увязке с вопросами безопасности и защиты; и системам управления информацией, включая коммерциализацию и содействие предоставлению услуг. В этом контексте предполагается, что партнерские связи с региональными экономическими сообществами, межправительственными организациями, специализированными учреждениями и другими региональными комиссиями Организации Объединенных Наций будут и впредь укрепляться. [Изменения с целью отразить решение двенадцатой сессии Конференции министров транспорта и связи африканских стран, проходившей в марте 2002 года]

#### Ожидаемые достижения

14.30 Ожидаемые достижения будут включать: а) ~~существенный прогресс, достигнутый на национальном, субрегиональном и региональном уровнях в деле внедрения различных институциональных и функциональных механизмов, необходимых для создания Африканского экономического сообщества~~ **укрепление организационного потенциала государств-членов и региональных экономических сообществ для разработки и осуществления политики и программ повышения устойчивости региональных интеграционных процессов и обеспечения значительного прогресса в создании Африканского союза;** б) укрепление потенциала в государствах-членах в области разработки политики и программ в целях эффективного освоения минеральных и энергетических ресурсов; в) более эффективное и согласованное использование трансграничных водных ресурсов, а также укрепление потенциала в области рационального использования водных ресурсов в государствах-членах; д) ~~существенный прогресс в деле осуществления Программы действий, принятой на Конференции министров транспорта и связи африканских стран, и Программы продвижения вперед.~~ [Изменения с целью отразить решение ОАЕ о создании Африканского союза]

#### Показатели достижения результатов

14.31 Показатели достижения результатов будут включать: а) ~~количество учреждений и механизмов, содействующих расширению~~ **число стран, которые разработали и осуществили программы укрепления интеграции и активизации сотрудничества, налаженных государствами-членами в рамках предпринимаемых ими усилий, направленных на осуществление положений, касающихся Африканского экономического сообщества;** б) **увеличение числа секторальных механизмов сотрудничества в рамках индивидуальных региональных экономических сообществ и между государствами-членами;** в) **число областей осуществления политики, в которых государства-члены приняли меры в целях сокращения или устранения барьеров для регионального сотрудничества и интеграции;** д) **число совместных мероприятий ЭКА и ОАЕ/Африканского союза в поддержку осуществления Учредительного акта африканского союза;** в) ~~конкретные меры, принятые государствами~~

ми членами в целях согласования стратегий и принятия программ совместного освоения минеральных и энергетических ресурсов; е) количество созданных организаций, занимающихся вопросами рек и речных бассейнов и/или количество таких укрепленных организаций, а также степень расширения возможностей государств членов в области управления водными ресурсами; и д) е) конкретное указание достижения больших положительных результатов, достигнутых в деле осуществления Программы действий в области транспорта и связи и Программы продвижения вперед; и ф) перечень принципов и программ, касающихся развития ресурсов в различных секторах, принятых странами при содействии ЭКА. *[изменения с целью отразить решение ОАЕ о создании Африканского союза]*

### **Подпрограмма 8 Оказание поддержки субрегиональной деятельности в целях развития**

#### **Цель**

14.36 Основная цель этой подпрограммы заключается в том, чтобы содействовать обеспечению согласованности национальной политики в различных секторах в поддержку прилагаемых для достижения интеграции усилий на субрегиональном уровне в направлении объединения субрегиональных экономических сообществ в общих рамках Африканского союза, и в том, чтобы способствовать принятию и осуществлению программ и интеграции национальной экономики **достижению целей, закрепленных в инициативе «Новое партнерство в целях развития в Африке»**. *[изменения с целью отразить решение ОАЕ о создании Африканского союза и положения заявления министров стран — членов ЭКА о Новой африканской инициативе]*

#### **Стратегия**

14.37 Эта подпрограмма будет осуществляться пятью субрегиональными центрами развития, расположенными, соответственно, в Танжере (для Северной Африки), Ниамее (для Западной Африки), Яунде (для Центральной Африки), Кигали (для Восточной Африки) и Лусаке (для южной части Африки). Субрегиональные центры развития ЭКА будут спо-

собствовать укреплению сотрудничества и интеграции, содействовать налаживанию сетевого взаимодействия и обмену информацией между партнерами в области развития, представляющими государственный сектор, гражданское общество и частный сектор, и будут оказывать консультационные услуги технического характера в целях укрепления институциональной базы и проведения реформ политики **в поддержку процесса в рамках Африканского форума развития, а также других механизмов, созданных субрегиональными экономическими сообществами в субрегиональных экономических сообществах и Африканским союзом**. Субрегиональные центры развития также будут созывать форумы по вопросам политики, в которых для представителей правительств, неправительственных организаций и учреждений частного сектора будет организовываться диалог, посвященный ~~проблемам и перспективам~~ **регионального развития стратегиям и программам субрегионального развития в контексте осуществления инициативы «Новое партнерство в целях развития в Африке»**. В связи с осуществлением этих мероприятий субрегиональные центры развития будут сотрудничать с существующими организациями и учреждениями, занимающимися вопросами развития в **соответствующих** субрегионах, другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, осуществляющими свою деятельность в различных субрегионах, и двусторонними учреждениями в области развития, активно работающими в различных субрегионах. Центры должны стремиться проводить в своих соответствующих субрегионах работу, конкретно учитывающую приоритетные направления деятельности и условия в отдельных субрегионах. Это должно способствовать более глубокому признанию роли и ответственности каждого субрегионального центра развития в связи с осуществлением программы работы ЭКА и достижением требуемых результатов. *[изменения с целью отразить решение ОАЕ о создании Африканского союза и положения заявления министров стран — членов ЭКА о Новой африканской инициативе]*

#### **Ожидаемые достижения**

14.38 Ожидаемые достижения будут включать существенное укрепление потенциала региональных экономических сообществ в области разработки политики и руководства программами **и укрепление процесса африканской интеграции, как это пре-**

дусмотрено в Учредительном акте Африканского союза. *[изменения с целью отразить решение ОАЕ о создании Африканского союза]*

#### Показатели достижения результатов

14.39 Показатели достижения результатов будут включать перечень протоколов, стандартов и норм, связанных с интеграцией, которые были приняты и осуществлялись государствами-членами на субрегиональном уровне; а также число проведенных субрегиональными центрами развития форумов для налаживания диалога по вопросам политики; и число совместных мероприятий, проведенных учреждениями системы Организации Объединенных Наций в поддержку осуществления инициативы «Новое партнерство в целях развития в Африке». *[изменения с целью отразить положения заявления министров стран — членов ЭКА о Новой африканской инициативе]*

*[Предлагаемая новая подпрограмма 9 будет включена в случае одобрения Экономической комиссией для Африки на ее сессии, запланированной на май 2002 года.]*

### Подпрограмма 9 Планирование развития и управление

#### Цель

14.40 Цель настоящей подпрограммы заключается в содействии развитию технических и аналитических навыков специалистов в государственном и частном секторах в государствах-членах, которые выполняют существенно важные функции стратегического и экономического планирования и управления. Это отражает признание того факта, что африканским странам необходима критическая масса квалифицированных и знающих специалистов в области экономической политики и управления в их государственном, а также частном секторах для решения задач сокращения масштабов нищеты, осуществления экономических преобразований и создания и обеспечения рациональной и эффективной нормативно-правовой базы в поддержку перехода в этом регионе от экономики, в рамках

которой доминирующую роль играет государство, к рыночной экономике.

#### Стратегия

14.41 Основная ответственность за осуществление этой программы будет возложена на Африканский институт экономического развития и планирования. Основные элементы стратегии достижения главных целей подпрограммы будут включать организацию таких программ, по окончании которых будут предоставляться дипломы или сертификаты и которые могут потребоваться для наделения сотрудников среднего и старшего звена из государственного и частного секторов государств-членов навыками, которые позволят им решать нынешние и назревающие задачи политики в области развития в Африке. При этом особое внимание будет уделяться созданию аналитической базы для стратегического и экономического планирования и управления; разработке принципов в целях углубления реформы экономической политики; анализу затрат и выгод, связанных с созданием новой нормативно-правовой базы для экономики, в которой ведущую роль играет частный сектор; и анализу и разработке новых подходов к осуществлению мер по децентрализации управления.

#### Ожидаемые достижения

14.42 Ожидаемые достижения будут включать значительное расширение потенциала для разработки и осуществления политики в области развития и экономического управления в государственных службах государств-членов на национальном и местном уровнях; и повышение осведомленности сотрудников среднего и старшего звена государственного и частного секторов о трудностях и задачах осуществления экономических преобразований.

#### Показатели достижения результатов

14.43 Показатели достижения результатов будут включать число государственных должностных лиц среднего и старшего звена, прошедших подготовку по вопросам экономического развития и управления; и степень повышения квалификации технических специалистов в государственном и частном секторах государств-членов.

## Решения директивных органов

### Программа 14

#### Экономическое и социальное развитие в Африке

##### *Резолюции Генеральной Ассамблеи*

- ~~53/90~~ — ~~Осуществление Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы~~
- 55/2**            **Декларация тысячелетия Организации Объединенных Наций**
- 55/218**        **Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства**
- 56/95**            **Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия**
- 56/218**        **Окончательный обзор и оценка Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы**

##### *Резолюция Экономической комиссии для Африки*

- 837 (XXXIV)**    **Разработка африканской инициативы**

### Подпрограмма 1

#### Содействие проведению анализа экономической и социальной политики

##### *Резолюции Генеральной Ассамблеи*

- ~~54/23~~ — ~~Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития~~
- 56/177**        **Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи**
- ~~54/211~~ — ~~Развитие людских ресурсов в целях развития~~
- 56/189**        **Развитие людских ресурсов**
- ~~54/232~~ — ~~Проведение первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты~~
- 56/207**        **Проведение первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы), включая предложение об учреждении всемирного фонда солидарности в целях борьбы за ликвидацию нищеты**

##### *Резолюция Экономического и Социального Совета*

- 1993/5**            **Система национальных счетов 1993 года**

*Резолюции Экономической комиссии для Африки*

**790 (XXIX) Укрепление потенциала в области развития статистики в Африке**

**832 (XXXIII) ВИЧ/СПИД в Африке**

**Подпрограмма 2**

**Содействие торговле и мобилизация финансовых ресурсов в целях развития**

*Резолюции Генеральной Ассамблеи*

~~54/198~~ — ~~Международная торговля и развитие~~

**56/178 Международная торговля и развитие**

~~54/199~~ — ~~Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю~~

**56/180 Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю**

~~54/203~~ — ~~Второе Десятилетие промышленного развития Африки~~

**56/185 Предпринимательство и развитие**

~~54/204~~ — ~~Предпринимательство и развитие~~

**56/187 Второе Десятилетие промышленного развития Африки (1993–2002 годы)**

~~54/231~~ — ~~Роль Организации Объединенных Наций в поощрении развития в условиях глобализации и взаимозависимости~~

**56/209 Роль Организации Объединенных Наций в поощрении развития в условиях глобализации и взаимозависимости**

**56/210 Международная конференция по финансированию развития**

**56/227 Третья Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам**

**Подпрограмма 3**

**Укрепление продовольственной безопасности и устойчивое развитие**

*Резолюции Генеральной Ассамблеи*

~~54/201~~ — ~~Наука и техника в целях развития~~

**56/182 Наука и техника в целях развития**

~~54/208~~ — ~~Осуществление решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II)~~

~~54/223~~ — ~~Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке~~

**56/196 Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые**

**испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке**

~~54/224~~ — ~~Осуществление решений Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств~~

**56/198**      **Дальнейшее осуществление решений Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств**

**56/205**      **Специальная сессия Генеральной Ассамблеи для всестороннего обзора и оценки осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II)**

#### **Подпрограмма 4**

##### **Повышение эффективности управления развитием**

*Резолюции Генеральной Ассамблеи*

**56/202**      **Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами**

~~49/136~~ — ~~Государственное управление и развитие~~

**56/213**      **Государственное управление и развитие**

#### **Подпрограмма 6**

##### **Развитие регионального сотрудничества и интеграции**

*Резолюции Генеральной Ассамблеи*

~~54/94~~ — ~~Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства~~

**56/37**      **Причины конфликтов и содействие обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке**

~~54/234~~ — ~~Причины конфликтов и содействие обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке~~

**56/48**      **Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства**

#### **Подпрограмма 7**

##### **Содействие улучшению положения женщин**

*Резолюции Генеральной Ассамблеи*

~~54/141~~ — ~~Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и всестороннее осуществление Пекинской декларации и Платформы действий~~



**56/132** Последующая деятельность в связи с четвертой Всемирной конференцией по положению женщин и полное осуществление Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи

~~54/210 Женщины в процессе развития~~

**56/188** Женщины в процессе развития

#### **Подпрограмма 8**

##### **Поддержка субрегиональной деятельности в целях развития**

*Резолюция Генеральной Ассамблеи*

~~54/234~~ Причины конфликтов и содействие обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке

**56/37** Причины конфликтов и содействие обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке

**56/39** Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Экономическим сообществом центральноафриканских государств

#### **Подпрограмма 9**

##### **Планирование развития и управление**

*Резолюция Экономической комиссии для Африки*

**827 (XXXII)** Рационализация и согласование деятельности учреждений, спонсором которых является ЭКА